

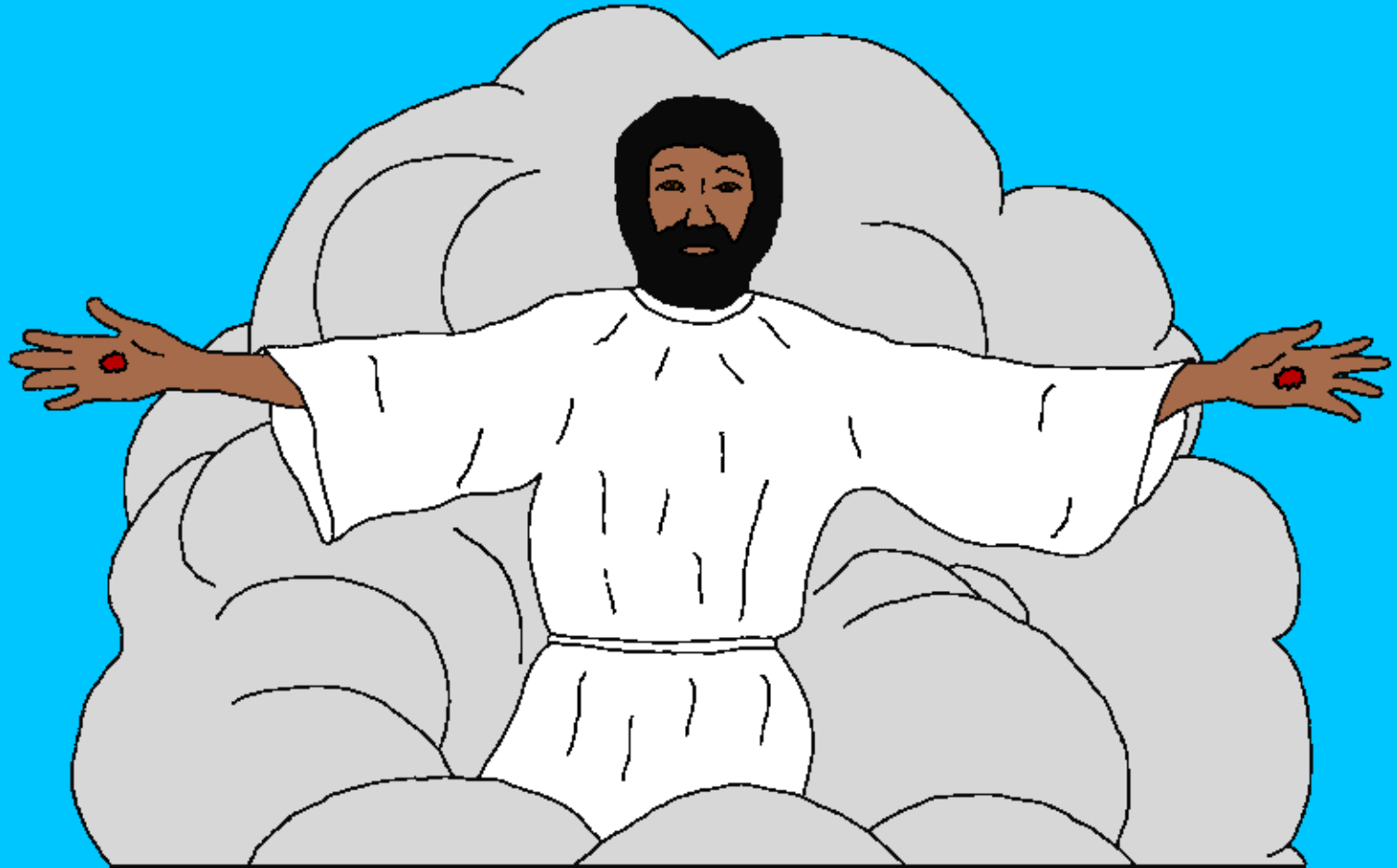
[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)



Juan 14



Jéyacsi Jesús: —Jam ra' cajotyiti cōjtyi'cān mi'in,  
cūtiĉam' Jen'che' mi'in, yūche' chime' cūtiĉam'.  
Jen'si'che' bā'yedye' yū mō'ya' dai' vavdye' in. Mu'che'  
ra' jā'mij jīcaij yū, yū ra' yū'tyeyeyac vavdyes mi'in.  
Jam me' bu'yi' jūijya', a vuty jam me' jéyac u.



Mu'che' ra' yu jäm' yu'tyeyeyac vavdyes mi'in, a ra'  
me'si' juijya', chat qui ra' ca'ñibun yu jäshadyeyac,  
mu'che' ra' pen'dyetyuyac mi'in, yóche'dyem' yu u.



Yü Juan vojity mi'in, mu' Jesucristo vaj cäts  
ayo'bu'yi tsundyes, vaj cäts chime' tyum'chutiça'  
ñibedyesya', mo' jì'çojtyeja'si'

Jesucristodyesi' tsun.

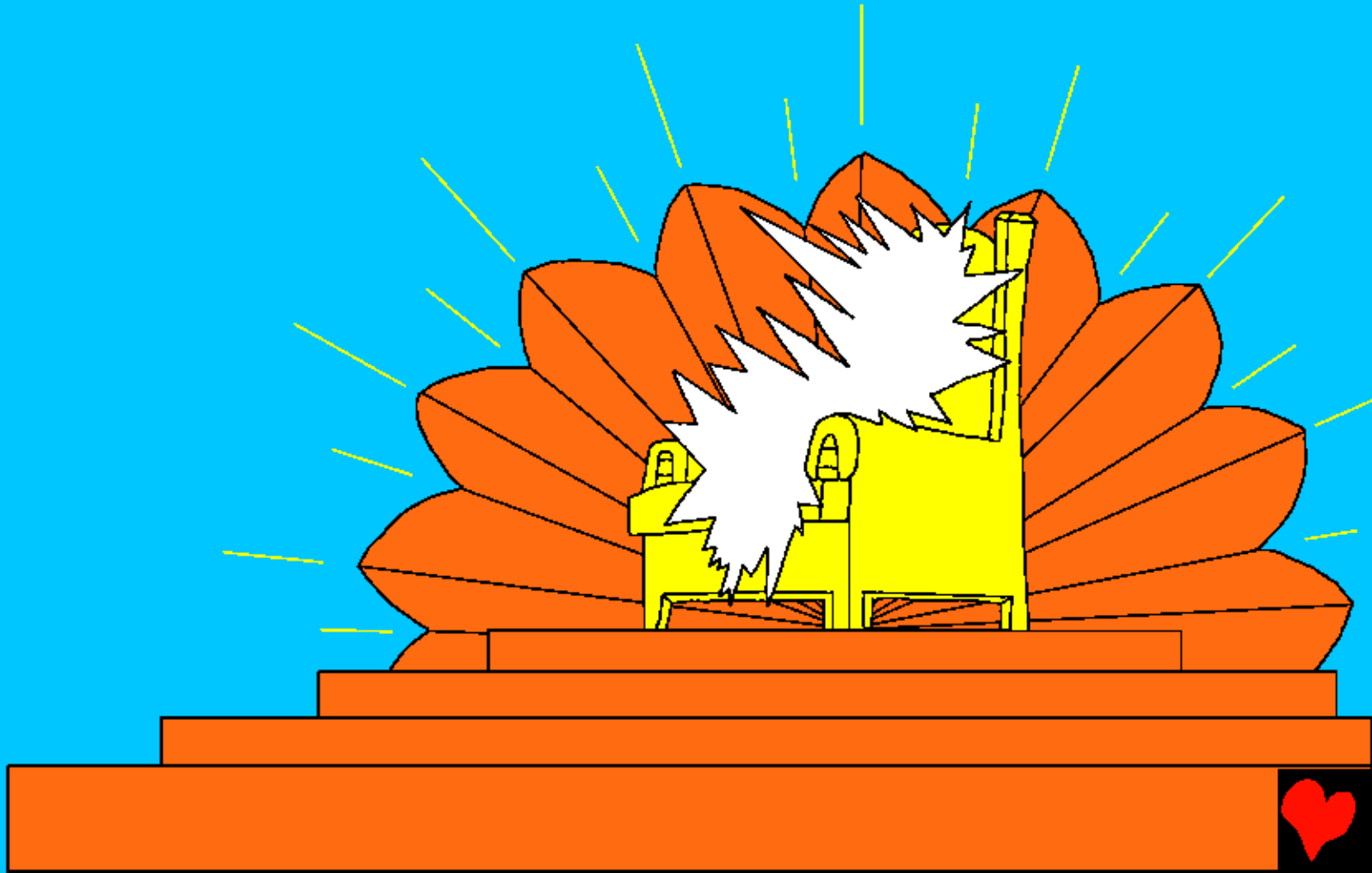


Jesha', yu va'cac marcânsi'che' poçho' mu'che'  
câ'râij yu voro'yedyes Jen'si' p̄eyacdye' mu',  
m̄o' p̄eyes Jesucristo. M̄o' poçho'

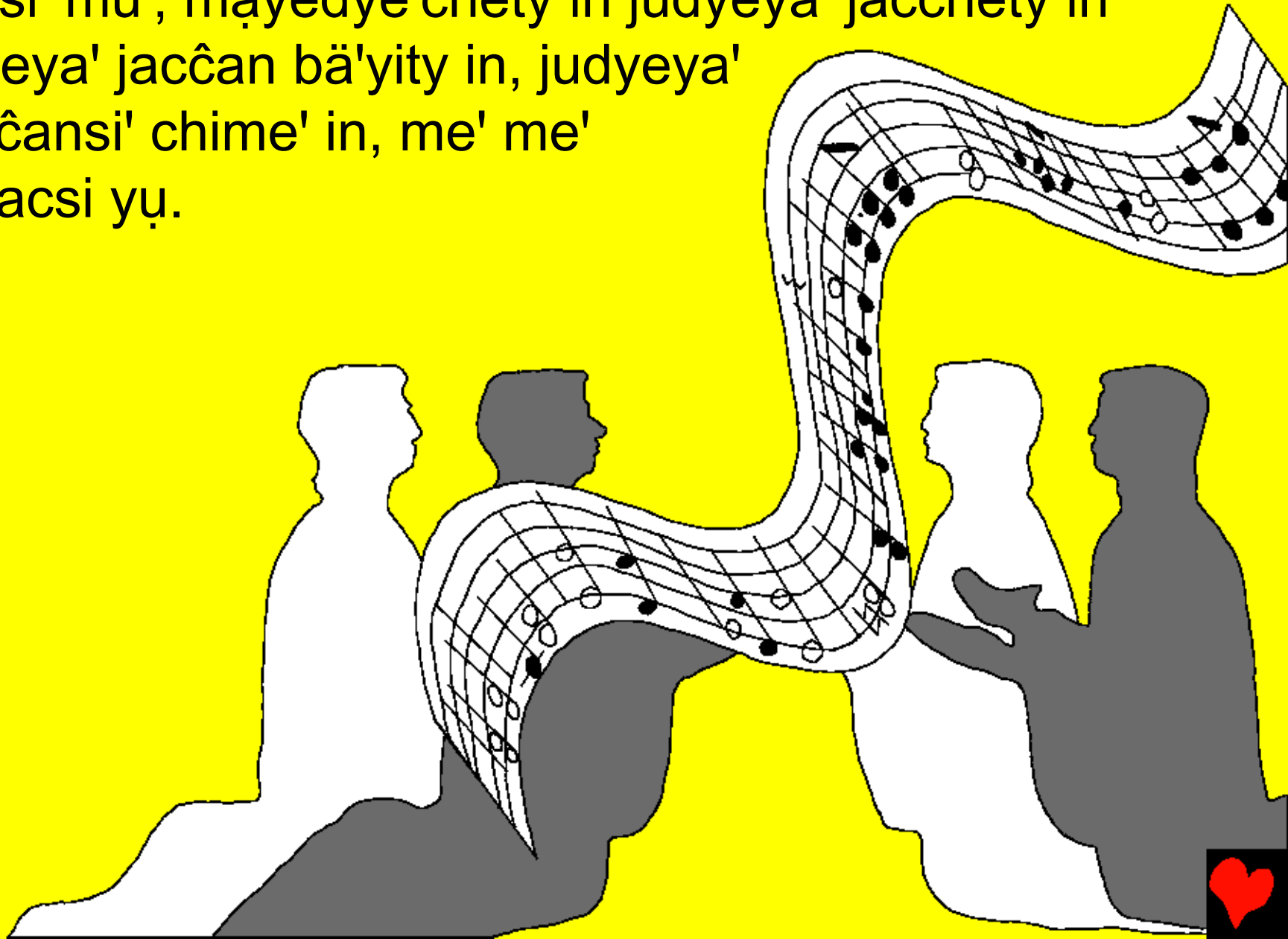
Patmos tij m̄o'.



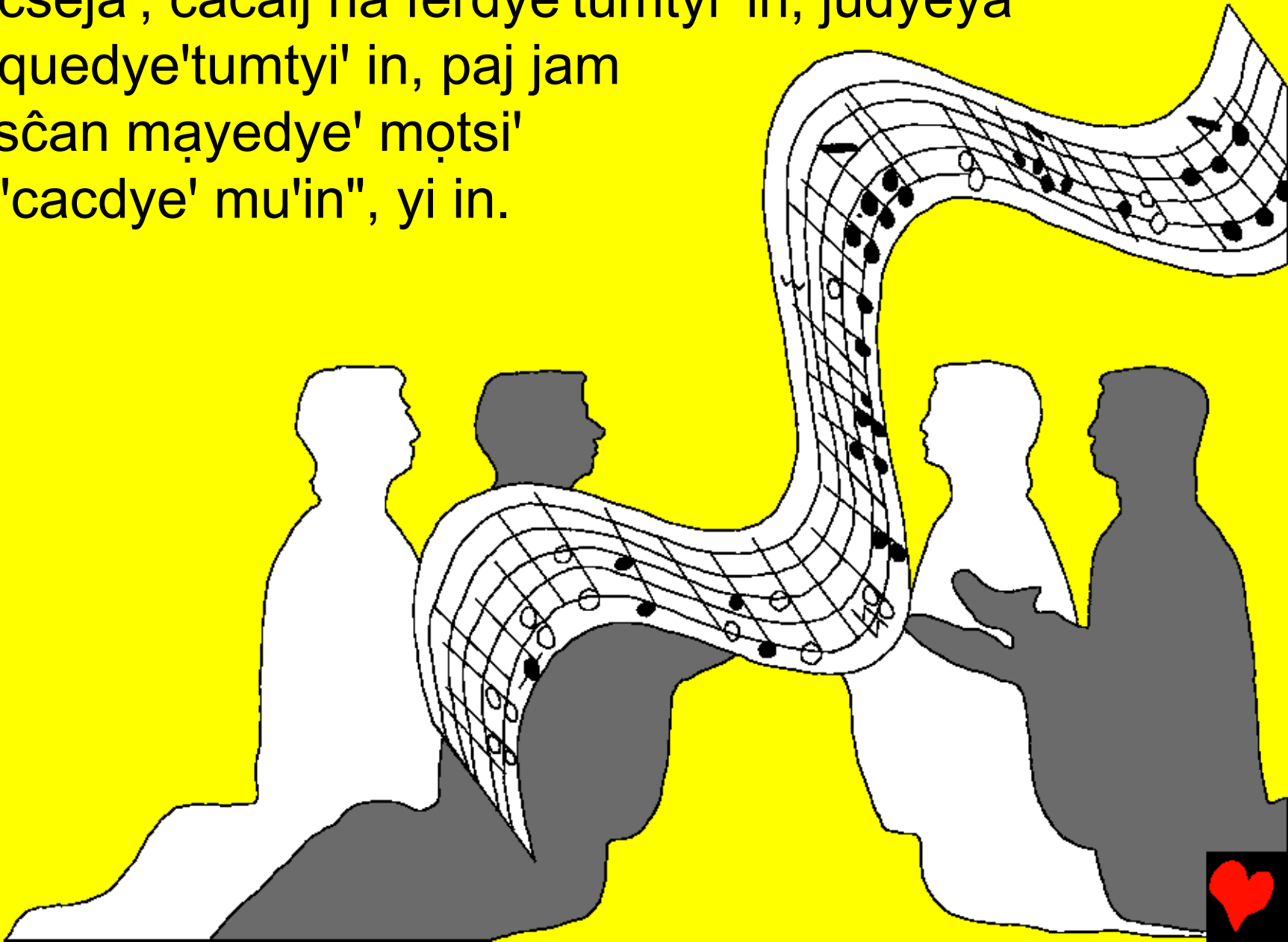
Me'candye Jen'si' A'edye' mu' tšútyin yu,  
mọ'che'dye najbite yu ayos bä'yaquis mu'  
mọ' mąedye'ches, mu'che' cąveteij  
bä'va'joiij.



Me'candye yu se'vacsebi tima'cacdye' räj jäm'tacdye'  
Jen'si' mu', mayedye'chety in judyeya' jacchety in  
judyeya' jacân bä'yity in, judyeya'  
marcânsi' chime' in, me' me'  
se'vacsi yu.

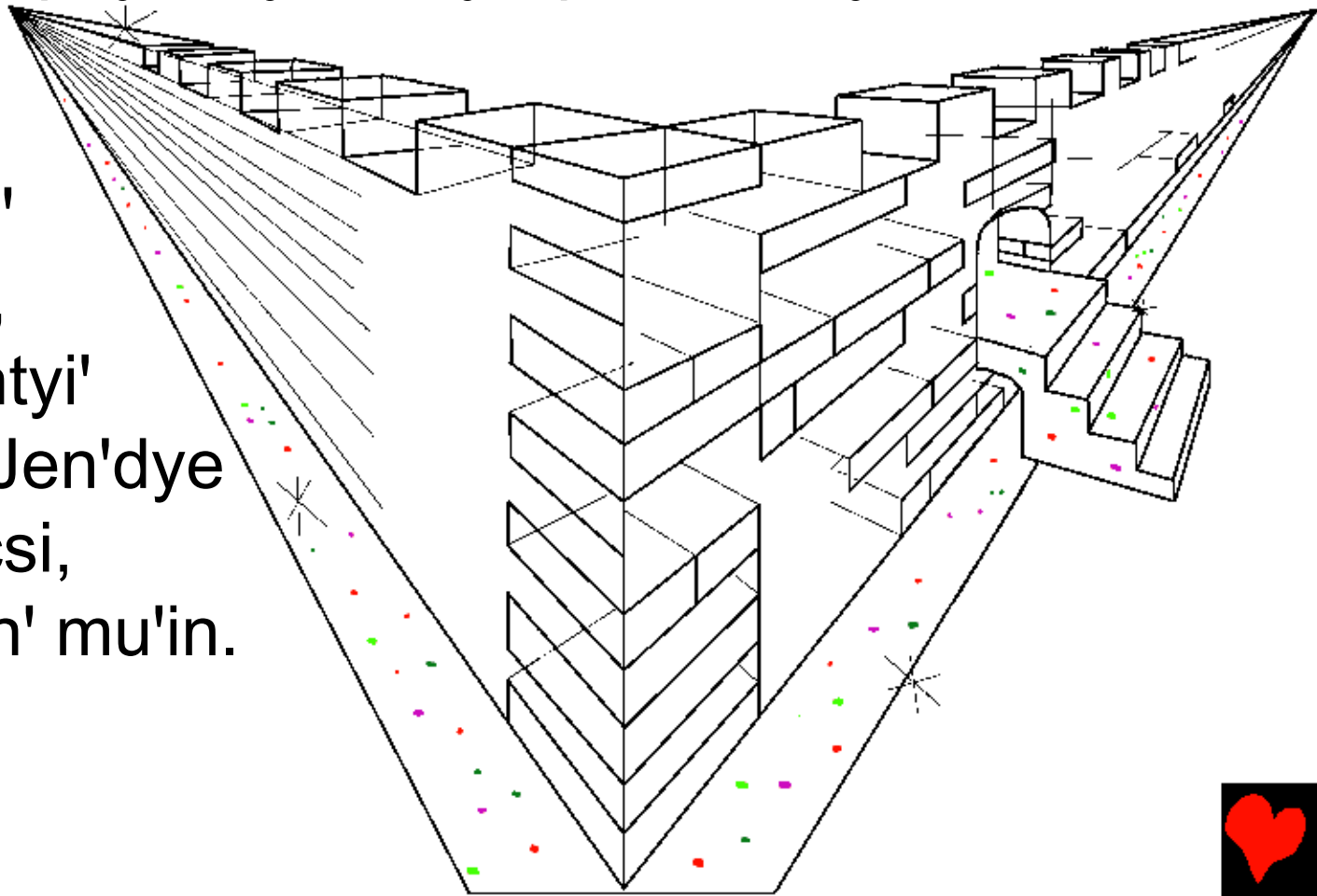


Yi in: judyeya' mu' Oveca bu'yity chime', yoshoropaij  
jéyacseja', ĉaĉaij na ferdye'tumtyi' in, judyeya'  
majquedye'tumtyi' in, paj jam  
ju'ñiŝĉan mayedye' m̂otsi'  
tima'cacdye' mu'in", yi in.



Yü çavepte Jen'si' bä'yedye' mu' mọ' nash müi'sis  
Jerusalén, məyedye'che' jittui', Jen'yas ayij mọ'. Jeñej  
yiris êpen vămis ra' jä'mii'tyi' vămedyedyes mọ', me'  
bu'yi'dye mọ' bä'yedye' yu'tac. Se've' yu fersi'  
məyedye'ches êpeyacye' bä'yaquisches, yi': —Quin'

mu' Jen' aty  
jajbu'yacsi  
muntyi' in. Mu'  
ra' jajbu'yacsi,  
çüi'tyi' ra' muntyi'  
shupqui mu'. Jen'dye  
ra' pen'dyetsi,  
mu'dye ra' Jen' mu'in.



Anjer ji'caviyin yu mu'cantiyi' cojiro anic chintyi', mo' na  
ojni' mu' tsa'chucsis ra' muntiyi' in, mo'can shupqui'  
ba'yaquiscan Jen'si' mu' judyeya' Oveca bu'yitysi'can.



Mọ'ches bä'yedye' jam jemoñe' majquedye'  
tsunsim' mijam ivas, çui'sim' majquedye' Jen'sim',  
mọ' maj bu'yi' mọ'che', judyeya' mu' Oveca bu'yity  
maj bu'yi mu'che' chime'.



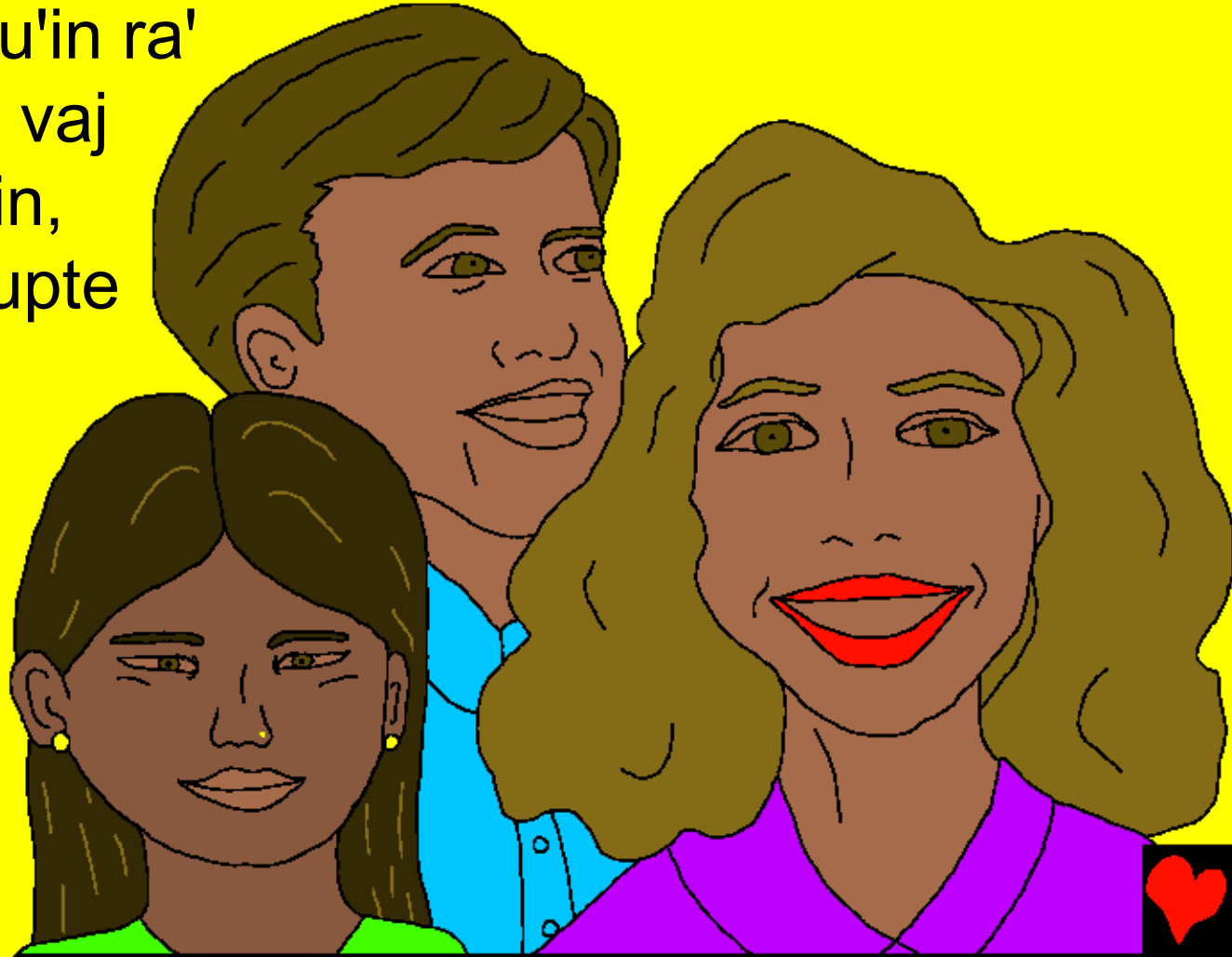
Mọ' qui na ram' a'çhis jedye' jam  
jun'yi' siti' mọ'che'. Tyi chuc  
a'çhistum tsıçadye' bä'yi  
in mu'in ra' jam jun'  
cänä'vaqui in mijam  
väväjñity chime' in.  
Mu'in ram' sánactyi'  
tij quircache' in Oveca  
bu'yitysi'che' mu',  
mọ' jı'jäcacsıs mu'in  
Jen'ya' ra' bä'yity in,  
mu'in ram' siti mu'çan in.



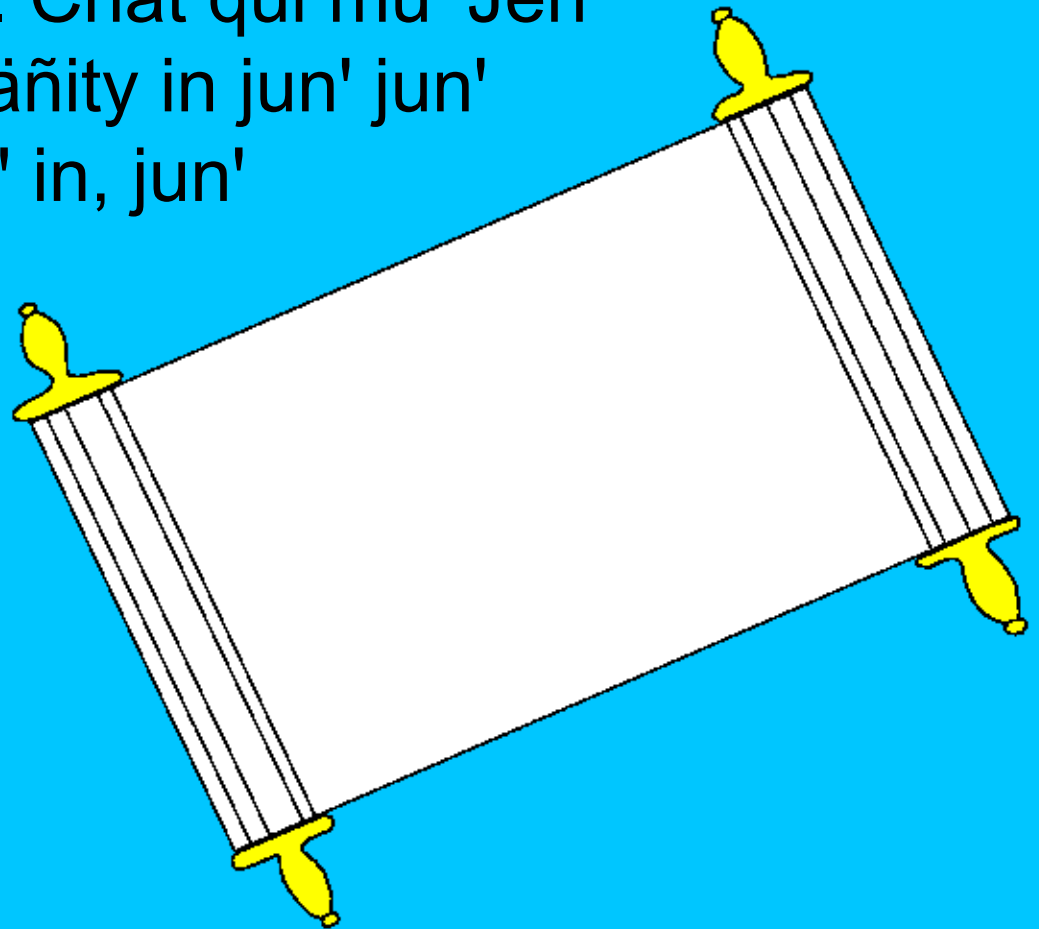
—Jen' ra' ji'tätsacsebi táris  
mu'in, jadyic ra' sän'dye' mu'in,  
jadyic ra' táredye' mu'in  
judyeya' vátedye' chime' mu'in,  
aty ra' jam jì'çojtyeban' quivij  
are'redye' in, räj mọ' tashches  
jì'çojtye'si' jiquej in, räj ra' mọ'in  
jì'motsac in —yi' mọ' pêyacdye'.



Räj jām' bu'yi' mọ'che', jam jeñej tashchesân jac  
jiquej, mọ' çai'si' va'tacdye' Jen'si' jiquej mu'. Mọ'cân  
ra' bä'yi' bä'yaquis Jen'si' mu' judyeya' Oveca  
bu'yitysi', mu'cân ra' ayo'bu'yi in. Çui'tyi' ram' úñity mu'  
tima'quete in. Mu'in ra'  
vejya' çavete in, vaj  
vejti ra' mu'tum in,  
tij ra' mu' me'chupte  
jáfiche' mu'in.



Chime'dye çavacseban yu räj mu'in säñity jiquej in,  
muju'chaty in judyeya' uya'yaty in, mu'ya' mu'in in  
Jen'si'ya' vej in. Chat qui vanchuc mo' quirca in  
judyeya' yocsi' quirca chime' vanchuc, mo' ji'jäcacebi'  
tij Jen'ya' ra' bä'yity in. Chat qui mu' Jen'  
ji'cäts yu'tacsi mu'in säñity in jun' jun'  
chuc sánac quircache' in, jun'  
jun' chuc bä'yaque  
jacche' jiquej in. Tyi  
chuc jam sánactyi' tij  
in Jen'si'che' quirca  
mu', mu'in me'tyity  
in va'cac tîjîcan in.

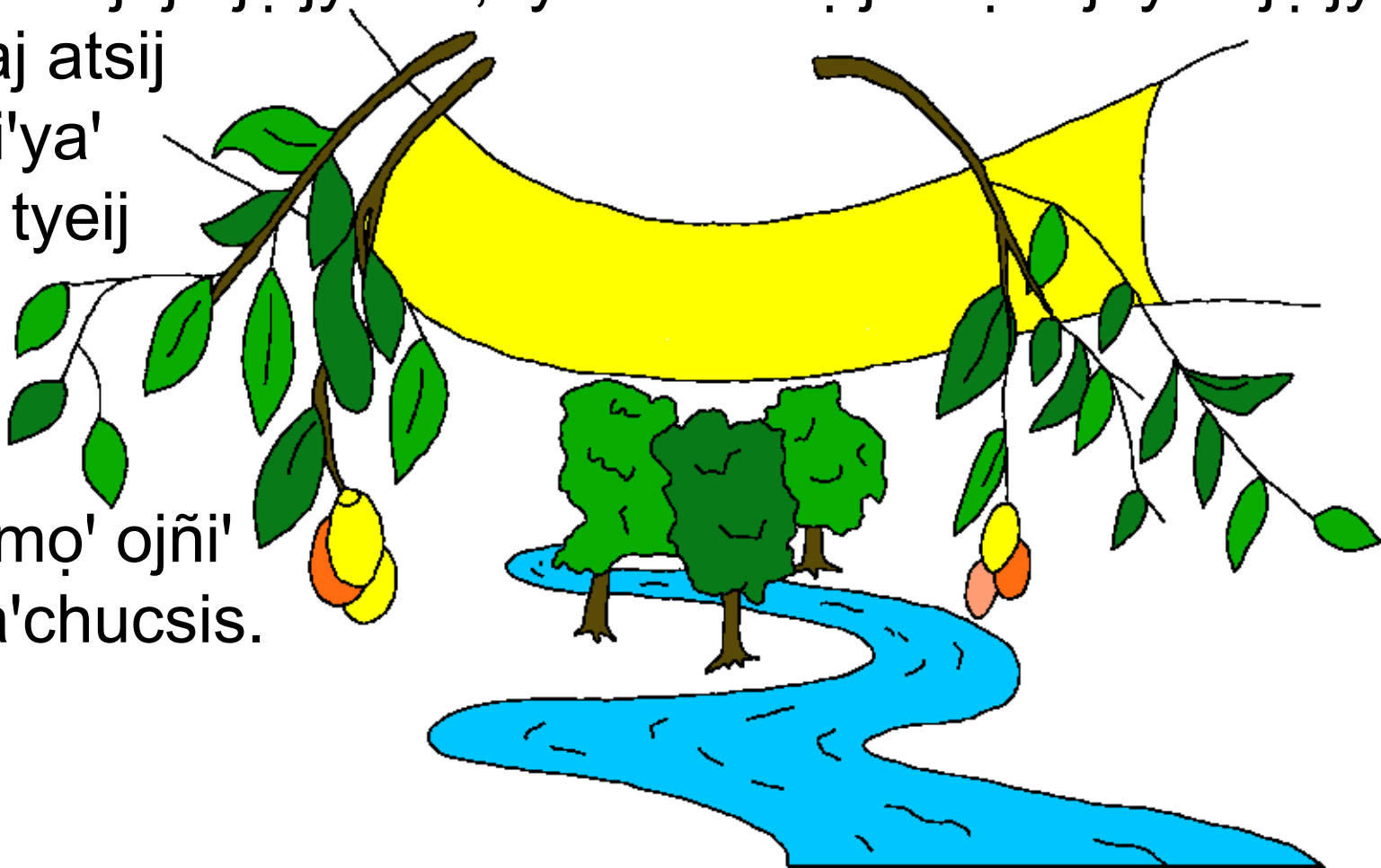


Jen'si' A'edye' mu' vaj cäts Jesústyitum muntyi' mu',  
mu'in nash Ovecas bu'yi pen in, mo' vämis ra' mu'che',

mu'in yi jéte in: —¡Atsiva! Tyi chuc se'vacsebi  
peyacdye' mo'in, paj mu'in yi chime' in: —¡Atsiva! Tyi  
chuc jajri juijya' in, tyi chuc ma'je' ñibe'jeyac juijya' in,

paj atsij  
fibi'ya'  
ra' tyeij

in mo' ojñi'  
tsa'chucsis.



Mu' Jen' fer ma'jeyacsi jacchety  
muntyi' in, me'dyes qui mu'  
yu'taqui mu' yiritytyity Ava' mu'.  
Tyi chuc anicjete in mu'in ra' jam  
cave' san'dye' in, rajcan ra'  
Jen'ya' ba'yi in.



### Romaçantyidyés 3:23

çâçaij na räj juchajtum bä'ja' úchety tsun, anic moch bu'ja', mijam çhej'ya' bu'ja' Jen'ya' mu' majjquedye'tumtyi'ya' Jen'.

### Romaçantyidyés 6:23

Mọ' ya'itacdye' juchaijtyidyés in, sän'dye' ra' so'mac in. Mọ'ya' chime' mọ' ñibe'yedye' so'misin'si' Jen' Jesucristoty tsun, mu' nash Ayo' tsun, mu' so'misin' paj qui räjçan Jen'ya' bä'ja' tsun.

### Hebreodyés 9:27

Me'dye êuin' räj muntyi' in yiri' quim' sãñi in, chat qui ra' mu' Jen' jì'cäts yu'tacsi juchadye'ya' mu'in.



## Efesoântyidyés 2:8,9

Jen' ñibe'jitidyésya' mu' ji'çhonnac mi'in anicyedye'ya' mi'in, mijam jun' bu'yi tupuj çui' ji'çhonti mi'in, ñibe'jitidyésya' mu' ji'çhonnac mi'in. Tsun jam çui' tupuj ji'çhontiça' tsun jun' chuc ruij bä'ja', mo'dyés jam jun' tupuj çui' va'bunyeja' tsun jun' chuc mo' çon'dyedyés tsun.

## Romaântyidyés 10:9,10

Tyi chuc peijte mu' Jesús yi: "Mu' Jesús anicityity Ayo' tsun", judyeya' chime' anicyi çojtyi'çan mu', jun' chuc mu' Jen' vañinjabajte jiquej, mu' nash ra' çoñi. Jemoñe' çojtyi'çan anicjeja Jen' paj qui mu' ruij yu'sin' judyeya' peyacdye'ya' mu' ji'jácja Jesucristo, chat qui ra' mu' Jen' ji'çhonsin' tsun.



## Juan 3:16,17

Mu' Jen' fer ma'jeyacsi jacchety muntyi' in, me'dyes qui mu' yu'taqui mu' yiritytyity A'va' mu'. Tyi chuc anicjete in mu'in ra' jam ca've' sa'n'dye' in, ra'jcan ra' Jen'ya' ba'yi in. Jen' jutaqui A'va' mu', jam paj qui va'tacdye' so'macsi jacchety muntyi' in. Dam'dye mu' jutaqui A'va' paj qui mu' ji'chonacsive muntyi' in.

## Tashches Juansi' 5:11-13

O'ij peyacye' ji'cha'quiyisin' jun' chuc mu' Jen' tsa'chusin' tsun paj qui Jen'yadyety tsun, chimo'dye ji'cha'quiyisin' tsun jun' chuc mu'dye A'va' mu' tsa'chusin' tsun. Mu'in me'chuptety in Jen'tyi' A'va' mu', mu'in Jen'yadyety in, tyi chuc jam me'chuptety in mu'in jam Jen'yadyety in. O'ij quin' sa'ne' yu' mi'indyas anicjeptintety Jen'tyi' A'va' mu', yu' jeyac o'ij paj qui jam' chij mi'in, mi'in aty Jen'yadyety mi'in.



Juan 14; Jäqui'ves Corintoçantyidyes;  
Ji'cavacdye' 4, 21, 22

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: Sarah S.

Tsimané Bible (cas) Copyright 2017 Nuevo Testamento  
en Chimane Jen'si' Peyacdye'

<https://live.bible.is/bible/CASNTM/GEN/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

